

EXPOSITION
DES TRAVAUX
DES ÉTUDIANT·E·S
MAPS 1 & 2
DE L'EDHEA

DIFFERENT
THINGS
IN
DIFFERENT
PLACES

DIFFÉRENTES
CHOSES
À
DIFFÉRENTS
ENDROITS

GALERIES
LA GRENETTE +
LA GRANDE
FONTAINE
À SION

VENDREDI 20 JAN.
18H—21H
SAMEDI 21 JAN.
10H—18H
DIMANCHE 22 JAN.
13H—17H

Shatha
Afify

Caitlin Aiston
Valloton

Hafiza Asmal
Valodia

Martín
Baus

Flurina
Brügger

Christophe
Burgess

Antoine
Dollat

Marcia
Domenjoz

Mohamed
Al-Bakeri

Alexander
Fritz

Laure
Gonthier

Emilie
Gougain

Sawi
Laila

Clément
Lambelet

Louis
Levesque

Jonathan
Levy Forcada

Cécile
Monnier

Stefanie
Murray

Anica Lora
Nizic

Almendra
Otta

Aline
Paley

Yan
Pavlík

Florian
Rubin

Juliana
Stadelmann

Małgorzata
Stankiewicz

DIFFERENT THINGS IN DIFFERENT PLACES

DIFFÉRENTES CHOSES DANS DIFFERENTS ENDROITS

Du 20 au 22 janvier 2023
Exposition et performances
des étudiant·e·s du programme
Master of Arts in Public Spheres (MAPS)
de l'Ecole de design et haute école
d'art du Valais (EDHEA)

MAPS 1

Shatha Afify, Martín Baus, Flurina Brügger, Christophe Burgess, Marcia Domenjoz, Clément Lambelet, Cécile Monnier, Anica Lora Nizic, Yan Pavlík, Florian Rubin

MAPS 2

Mohamed Al-Bakri, Alexander Fritz, Laure Gonthier, Emilie Gougain, Sawi Laila, Louis Levesque, Jonathan Levy Forcada, Stefanie Murray, Almendra Otta, Aline Paley, Juliana Stadelmann, Małgorzata Stankiewicz

Vernissage

vendredi 20 janvier 18h—21h

Ouvertures

samedi 21 janvier 10h—18h

dimanche 22 janvier 13h—17h

Galerie La Grenette
Rue du Grand-Pont 24
1950 Sion

Galerie La Grande Fontaine
Rue de Savièse 4
1950 Sion

Contact :
benoit.antille@hevs.ch,
079 / 861 43 62

Durant trois jours, les étudiant·e·s du programme Master of Arts in Public Spheres (MAPS) de l'École de design et haute école d'art du Valais (EDHEA), présenteront leurs travaux dans deux galeries de la vieille ville de Sion: la Grenette qui est dorénavant gérée par le centre artistique et culturel de la Ferme-Asile et la Grande Fontaine qui fermera ses portes dans le courant de l'année. Après avoir été, durant près de cinquante ans, un espace d'exposition phare en Valais, la Grande Fontaine reste ainsi fidèle à sa ligne, en soutenant le travail de jeunes artistes installé·e·s en Valais.

Le programme MAPS s'adresse aux artistes qui souhaitent explorer les relations existantes entre l'art et les dimensions environnementales, politiques, culturelles et médiatiques propres à l'espace public. Basé sur un cursus de deux ans, ce programme met en avant le voyage, le déplacement, l'expérimentation et le travail collectif comme outils pédagogiques. Dans cette perspective, le MAPS a notamment collaboré entre autres avec l'Istituto Svizzero à Rome, l'Académie des Arts de Vilnius et la Nida Art Colony (LT), TRAIN – Centre de recherche pour l'art transnational, l'identité et la nation du Chelsea College of the Arts à Londres (UK), la Fondazione Pistoletto à Biella (IT), ou encore le CAN - Centre d'art de Neuchâtel.

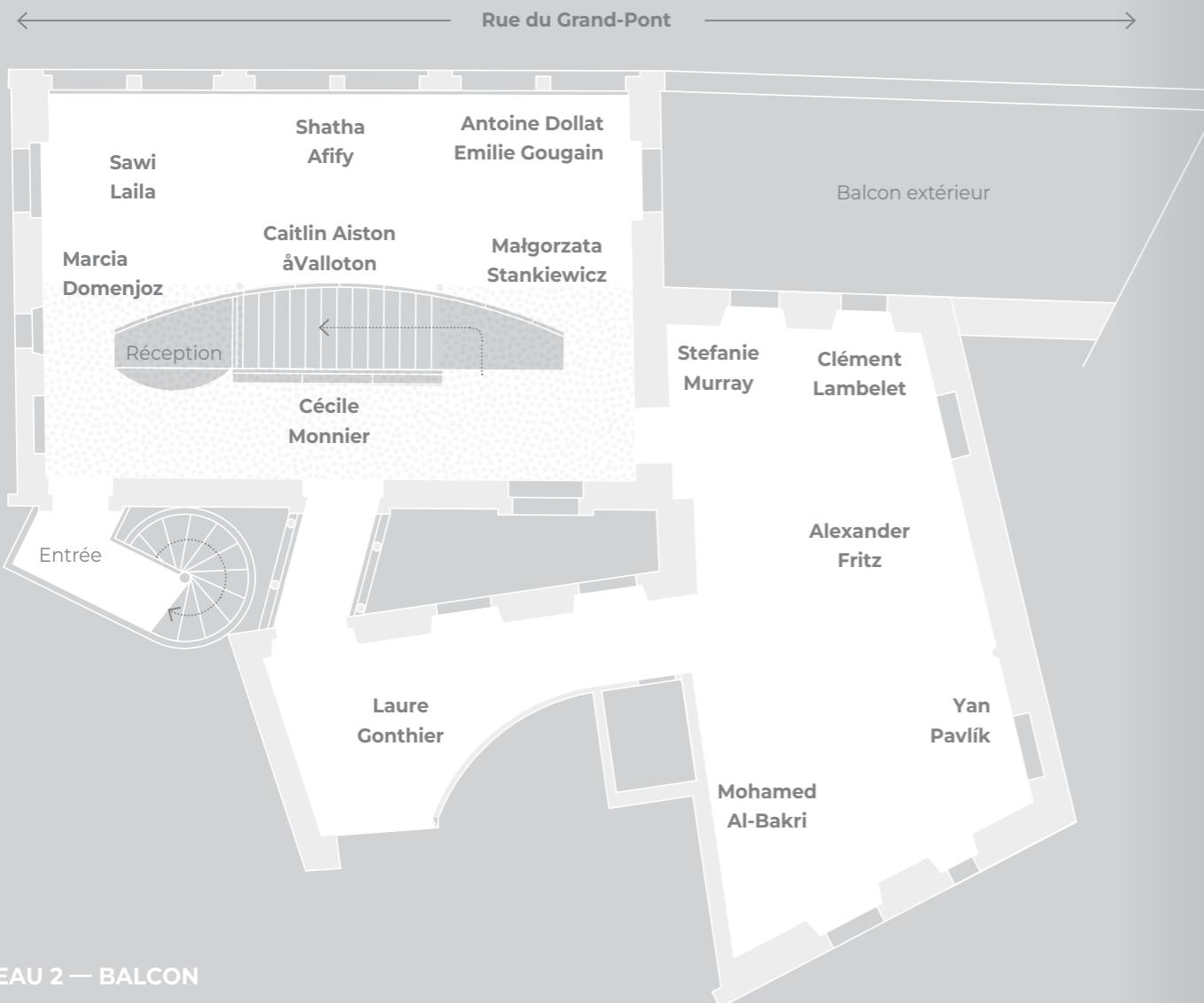
Le MAPS accueille chaque année des étudiant·e·s internationaux, ce qui a largement contribué à son identité. La navigation entre les espaces géographiques est ainsi devenue une pratique courante au sein du MAPS qui fait de la « traduction » un enjeu clef du programme, non seulement sur le plan linguistique, mais aussi artistique, culturel et politique. Basé à Sierre, ce Master permet donc de multiplier les points de vue et les approches sur le Canton du Valais. Par son titre — *Différentes choses à différents endroits* — c'est bien cette multiplicité de regards et de démarches artistiques mise en résonance avec une diversité de sites et de lieux que l'exposition souligne.

Cette exposition réunit les étudiant·e·s des deux années du programme MAPS. Les travaux des étudiant·e·s de 1^{re} année sont issus du séminaire « Media Sphere » conduit par l'artiste Jérôme Leuba, alors que ceux de 2^e année présentent leur travail en cours. A travers cette exposition, le public aura donc la possibilité de découvrir vingt-cinq démarches artistiques différentes, regroupant différents médiums tels que la photographie, le dessin, l'installation, le son, la performance ou la vidéo. Tout ces travaux évoquent à leur façon des réalités contemporaines communes reliées à l'identité, la mémoire, la relation au vivant, la technologie ou encore la notion de partage.

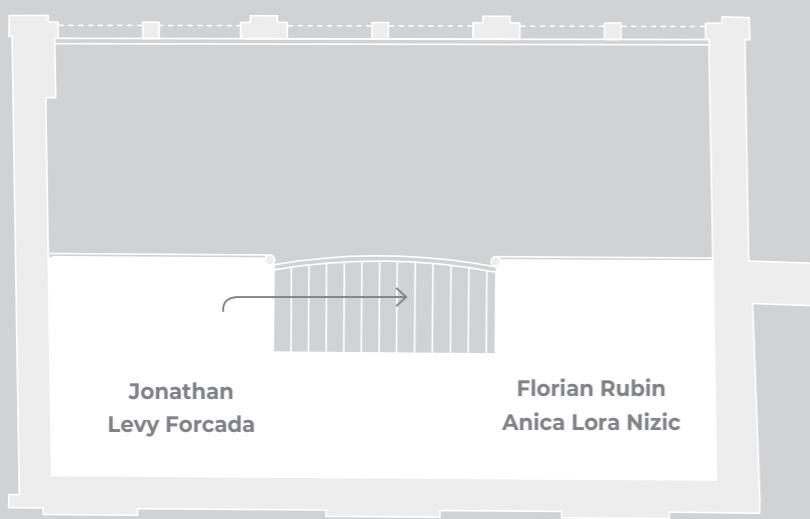
Benoît Antille,
professeur intervenant



NIVEAU 1



NIVEAU 2 — BALCON

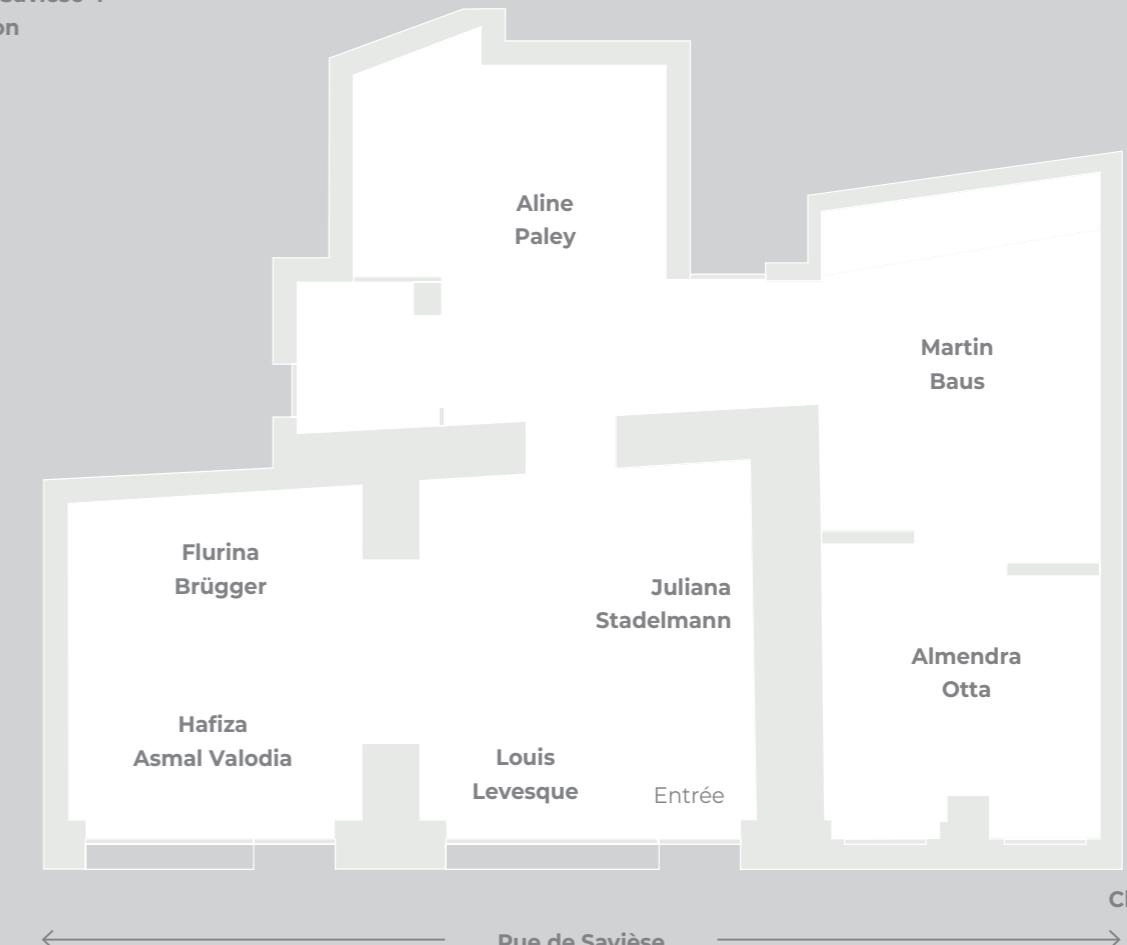


GALERIE LA GRENETTE

Rue du Grand-Pont 24
1950 Sion

GALERIE GRANDE FONTAINE

Rue de Savièse 4
1950 Sion



LES ALENTOURS ET DANS LA RUE

Christophe Burgess → [Fontaine du Lion](#) (Rue du Grand-Pont)
Louis Levesque → [Promenade](#) (quartier de la vieille ville)
Cécile Monnier → [Librairie La Liseuse](#) (Rue des Vergers 14)
Marcia Domenjoz → [Café de la Grenette](#) (Rue du Grand-Pont)

Shatha Afify**“Chapter 1 – A Mixture of three, on one condition”**

Performance : 9 min.

3 sound pieces on a loop : 2 min.

3 headphones and 3 media players.

One long thick rope to hang from the ceiling.

Trois états d'un cœur confus d'un-e rebel-le amoureux-euse
Three states of a confused heart of a loving rebel.**Martín Baus****“En la lengua de la gente murciélagos”
“In the Language of the Bat People”**

Text installation, 2023.

Archival printed text + partial handwritten translation (90x280cm and 90x210cm), intervened dictionaries, sound piece on two speakers (TBC)

Les deux lettres qui ont mis fin à la correspondance publique entre l'ETA et le sous-commandant Marcos (en tant que porte-parole de l'EZLN) en 2003, sont ouvertes par une procédure de traduction opaque qui révèle la politique du langage, de la parole et de l'écoute dans un contexte de luttes anticapitalistes tant en Europe qu'en Amérique du Sud.

*The two letters that ended the public correspondence between ETA and Subcomandante Marcos (as spokesperson of the EZLN) in 2003, are opened through an opaque translation procedure that reveals the politics of language, speech, and listening within a context of anti-capitalist struggles both in Europe and in South America.***Flurina Brugger****“Maybe this is how tulip bulbs feel like in winter”,
my therapist responded.**

Mixed media; branches, cord, wire, paper, paste, glue, acrylic paint, fabric

«Cette pensée m'a porté comme un fidèle compagnon. Pendant des semaines, nous nous sommes reposés l'un sur l'autre. J'ai eu le désir de créer. Alors j'ai donné naissance à un corps avec mes mains, en le caressant doucement. Pour penser et sentir moins ou autrement. Être des créatures qui s'entraident et s'assoient ensemble devant le poêle en faïence pour sécher l'humidité intérieure. De temps en temps, les vraies petites sœurs sont soigneusement consultées. Après cela, je les remets là où il fait froid et sombre. Quand on sait quelque chose de l'intérieur, on ne sait pas comment on le sait. Et si vous ne savez pas quelque chose, vous ne savez pas pourquoi vous ne le savez pas. Est-il possible de pratiquer l'intuition ? Ou de cultiver la confiance en soi ? Nous avons peut-être le plus besoin de nous-mêmes au moment même où nous préférerions nous éloigner.»

*"This thought carried me as a faithful companion. For weeks we rested in each other. I had the desire to create. So I gave birth to a body with my hands, gently caressing it. To think and feel less or otherwise. Being creatures who work each other and sit together in front of the tiled stove to dry the inner wet. Every now and then, the real little sisters are carefully consulted. After that I put them back where it is cold and dark. When you know something from the inside, you don't know how you know it. And if you don't know something, you don't know why you don't know it. Is it possible to practice intuition? Or cultivate confidence? We may need ourselves the most just when we would prefer to walk away."***Christophe Burgess****«L'impossible Fontaine Chaude du Lion»**

Performance 20'

de du Lion est l'histoire d'une œuvre qui n'a jamais existé. Sous la forme d'une visite guidée de la fontaine du Lion située sur la rue du Grand Pont à Sion, cette performance oppose les étapes d'un projet mort dans l'oeuf, avec les archives historico-magiques de la ville de Sion.

*The Impossible Lion Hot Fountain is the story of a work that never existed. In the form of a guided tour of the Lion Fountain located on the rue du Grand Pont in Sion, this performance contrasts the stages of a project nipped in the bud, with the historical-magical archives of the city of Sion.***Marcia Domenjoz,
«Terra (in)cognita»**

Situation performée participative, 2023

Permanence durant le temps de l'exposition au Café de la Grenette, linogravure, encre sur papier, 18.5x26.8 cm. Installation: linoleum, dimension variable, encre sur papier, 18.5x26.8 cm

«Je ne me rappelle pas ma première rencontre avec la terre : enfant jouant dans le potager ou foetus absorbant les légumes dudit jardin ? Mais je ne l'ai véritablement considérée que très récemment. Creuser, encore et encore. Où en est notre relation avec la terre ?»

*"I don't remember my first encounter with the earth: as a child playing in the vegetable garden or as a fetus absorbing the vegetables of said garden? But I only really considered it very recently. Digging, again and again. Where is our relationship with the earth?"***Clément Lambelet
“The Hotline v0.5.1-beta”**

Serveur Vocal Interactif, cartes de visites ; Son mono, durée d'expérience variable, durée maximale : 58'32"

Textes : ChatGPT, Samuel Beckett et Clément Lambelet

Voix allemande : Google Text-to-Speech

Voix anglaise : Jonathan Brayn

Voix italienne : Martina Sala

Voix française : Clément Lambelet

The Hotline v0.5.1-beta est un service gratuit, accessible d'un simple appel, qui échoue à résoudre les problèmes de votre vie. Amour, chance, succès, argent ou sens de la vie sont abordés comme parabole de notre nécessité et difficulté à faire des choix et de notre relation complexe, absurde et intime avec les technologies qui nous entourent.

*The Hotline v0.5.1-beta is a simple one-call free service that fails to solve the problems in your life. Love, luck, success, money or the meaning of life are approached as a parable of our need and difficulty to make choices and of our complex, absurd and intimate relationship with the technologies that surround us.***Cécile Monnier
“Des nuits sans silence”**

Signature du livre épompe

Photos : Cécile Monnier

Textes : Nicolas Brulhart, David Gagnebin-de Bons, Sébastien Lauper, Fanny Briand, Marine Calmet

Cécile Monnier a parcouru les abords des rivières du canton de Fribourg en s'appuyant sur la figure du pêcheur, comme sur un guide ou un passeur. Elle en ramène des images noir et blanc contrastées, aux détails foisonnantes, aux narrations retenues. Celles-ci participent d'un monde où la vision humaine n'est pas au service d'une description organisée du réel, mais plutôt incorporée dans un paysage où réalité et magie ne font qu'un. Ses plongées exploratoires sont orientées par une enquête au sujet de l'impact humain sur l'environnement des rivières du canton. Mais les images qui en résultent se refusent à nourrir de manière trop directe les grands récits des infrastructures et de la pollution. Un usage assumé fait de la photographie une pratique refuge: une possible existence intime avec le monde, qui se protège du regard dominant. (Texte de Nicolas Brulhart, curateur)

*Cécile Monnier has travelled along the rivers of the canton of Fribourg, using the figure of the fisherman as a guide or ferryman. She brings back contrasting black and white images, with abundant details, with restrained narratives. These are part of a world where human vision is not at the service of an organized description of reality, but rather incorporated into a landscape where realism and magic are one. His exploratory dives are guided by an investigation into the human impact on the environment of the canton's rivers. But the resulting images refuse to feed too directly the great narratives of infrastructure and pollution. An assumed use makes photography a refuge practice: a possible intimate existence with the world, which protects itself from the dominant gaze. (Text by Nicolas Brulhart, curator)***Anica Lora Nizic & Florian Rubin
“I want to call you my closest friend but that's childish, isn't it?”**

Tapis, 2 chaises, 1 table, dimension : 310x315x75cm. 200 Fanzines noir et blanc imprimer au laser sur papier de format 21x14.8cm.

Vous êtes invités à vous asseoir dans l'installation des meubles de notre salon et à lire les fanzines. Vous pouvez aussi en emporter un avec vous si vous le souhaitez. Les zines montrent des documents de notre processus de travail depuis que nous avons commencé à travailler ensemble en été 2022. Crans-Montana est devenu un lieu que nous visitons régulièrement, d'abord pour étudier le sujet, puis surtout pour discuter de notre amitié. Nous montrons différentes versions du zine, comme des instantanés du processus de création commun.

*You are invited to sit in the installation of the furniture from our living room and to read the fanzines. Also, you are invited to take one of them with you if you want. The zines show documents of our working process since we started working together in summer 2022. Crans-Montana has become a place we regularly visited, first to study about it, later mostly for discussing our friendship. We show different versions of the zine, as snapshots of the common creation process.***Hafiza Asmal Valodia
“Finding Connection”**

Multimedia installation : artificial reality, posters, hair, polymer casts and [+20 mins] performance

Scan this QR code and download AR application to access digital layer of installation

*Plantation Memories* est une compilation d'épisodes sur le racisme au quotidien, écrits sous la forme de courtes histoires psychanalytiques. De la question «D'où viens-tu?», à la politique des cheveux, en passant par le N-Word, le livre est une œuvre forte, éloquente et élaborée, qui déconstruit la normalité du racisme quotidien et expose la violence d'être placé comme l'autre.*“Plantation Memories” is a compilation of episodes of everyday racism written in the form of short psychoanalytical stories. From the question “Where do you come from?”, to Hair Politics, to the N-Word, the book is a strong, eloquent, and elaborate work, which deconstructs the normality of everyday racism and exposes the violence of being placed as the other.***Mohamed Al-Bakeri****“Relics of Voices Once Visible”**

Installation, 2023

Cette œuvre tente d'offrir une présence à l'absence, et de transformer l'immatérialité en une réalité physique. L'acte d'offrir une présence à quelque chose qui a disparu peut servir à reconnaître l'impact que cette disparition a eu sur ceux qui ont été laissés derrière.

*This work attempts to offer presence to absence and transform immateriality into physicality. The act of offering presence to something that has disappeared can serve as a way to acknowledge the impact that the disappearance has had on those who were left behind.***Emilie Gougain & Antoine Dollat****“SMMCFB 2”**

various sounds, looper, theremin, microphone, loud speakers, pedal-board, various fx, bébé dragon, stolen reading lamp, crochet blankets duration: approx 20-40 minutes

des sessions expérimentales en direct, des histoires et d'autres textes et sons, en boucle et en boucle encore. créer le mythe autour du bébé dragon fraîchement né. se rencontrer autour du feu de camp. experimental live sessions, stories and other texts and sounds, looping and looping again. creating the myth around the freshly born bébé dragon. meeting around the camp fire.

Jonathan Levy Forcada**“Another picture for the end”** (beta version)

Vidéo monocanal HD, 6min

Une intelligence artificielle essaye de se souvenir. An artificial intelligence tries to remember.

Alexander Fritz**“Sans titre”**

Installation mixed media

Cette installation narrative explore les limites floues entre fiction et réalité. Le personnage principal est convaincu que l'ancienne divinité Cthulhu est réelle et qu'elle le rend fou. Pour tenter de mieux comprendre et éventuellement de vaincre cette force puissante, il se tourne vers l'utilisation de l'intelligence artificielle pour écrire des lettres. Au fur et à mesure qu'il s'enfonce dans ce processus d'écriture assisté par l'IA, il commence à se demander qui contrôle vraiment Cthulhu, l'IA, ou son propre esprit.

This narrative installation explores the blurred lines between fiction and reality. The main character becomes convinced that the ancient deity Cthulhu is real and is driving him insane. In an attempt to better understand and possibly defeat this powerful force, he turns to the use of artificial intelligence to write letters. As he delves deeper into this AI-assisted writing process, he begins to question who is truly in control: Cthulhu, the AI, or his own mind.

Laure Gonthier
«A chaque respiration elle n'est plus tout à fait la même»
Vidéo et son, 6'20" loop

Plan fixe
Elle respire
La symétrie hexagonale de la glace a permis la vie
La glace fusionne en eau
H₂O
Les liaisons hydro géniques se brisent
Les molécules d'eau gelées qui flottaient à la surface vont à nouveau s'entremêler à la masse de l'écosystème du lac
Elle inspire
O₂
Garder la trace du paysage vécu
Devenir un corps d'eau
Transformation
Fluidité
Les morceaux de glace s'entrechoquent
Le souffle nous anime, le souffle est désir, désir de vie relier au corps, le corps en devenir de mort
Chaque respiration est un micro évènement
Le lac est vivant
Elle respire
Échanges gazeux
Respirations cellulaires
Absorption
Son souffle s'intensifie, il devient multiple
Tension
Expiration
CO₂
Échanges fluides
Le mouvement des vagues accélère la transformation
Mon imaginaire s'y engouffre
A chaque respiration elle n'est plus tout à fait la même
Static shot
She breathes
The hexagonal symmetry of the ice has allowed life to happen
The ice fuses into water
H₂O
The hydro-gene bonds are broken
The frozen water molecules that were floating on the surface will once again intermingle with the massive ecosystem of the lake
She breathes in
O₂
Save the traces of a live landscape
Become a body of water
Transformation
Fluidity
The pieces of ice collide
The breath animates us, the breath is desire, desire of life connected to the body, the body slowly turning towards death
Each breath is a micro event
The lake is alive
She breathes
Gases exchange
Cellular breaths
Absorption
Her breath intensifies, it becomes multiple
Tension
Expiration
CO₂

10

Fluids exchange
The movement of waves accelerates the transformation
My imagination rushes in
With each breath she is not quite the same

Sawy Laila
“I am not stranger anymore”

Cooking performance , installation , video or audio and text . I'm not a Stranger Anymore, Phase 1, 2023, interactive performance with video, installation, text, and cooking, Sion, Switzerland.

I'm not a stranger anymore est une performance culinaire interactive réalisée en deux phases dans différents lieux en Suisse, la première à Sierre et la prochaine à Sion. La performance se concentre sur le blé en tant que matériau performatif, source de nourriture, et centre de pratiques sociales de connexion et de formation de cultures. Le travail examine mes histoires personnelles et la façon dont elles sont liées à la cuisson du pain, aux familles, aux cultures et aux traditions. Elle explore la signification de la fabrication de notre propre pain, dans le contexte de la violence qui découle des déclarations contre les immigrants et les minorités. La performance utilise des textes en arabe égyptien et en anglais écrits par l'artiste et des histoires recueillies dans le cadre de recherches sur les frontières et la violence subie par les minorités et les réfugiés. Le travail cherche à discuter des inégalités de pouvoir de ces expériences, et de la façon dont les récentes déclarations politiques violentes contre les immigrants et les minorités affectent le corps. Il explore comment la cuisine peut créer un espace sûr de guérison par l'interaction avec le public et une invitation à écrire, exprimer et partager leurs sentiments et leurs pensées en écrivant sur la table. Il explore comment des espaces de guérison et de sécurité peuvent être créés en exécutant les pratiques intimes et personnelles de la cuisine dans des espaces publics.

I'm not a stranger anymore is an interactive cooking performance carried out in two phases in different locations in Switzerland, the first one was in Sierre and the upcoming one will be in Sion. The performance focuses on wheat as a performative material, a source of food, and a center of social practices of connection and cultures forming. The work examines my personal histories and how they connect to the baking of bread, families, cultures, and traditions. It explores the significance of making our own bread, within the context of the violence that comes from statements against immigrants and minorities. The performance uses both Arabic Egyptian and English texts written by the artist and stories collected as part of research into borders, and the violence experienced by minorities and refugees. The work seeks to discuss the power inequalities of these experiences, and how recent political violent statements against immigrants and minorities are affecting the body. It explores how cooking can create a safe space of healing through interaction with the audience and an invitation to write, express, and share their feelings and thoughts through writing on the table. It explores how healing and safe spaces can be created through performing the intimate, personal practices of cooking within public spaces.

Murzo

“Rupture, 2022”

Chalk and charcoal drawing / Dessin à la craie et au fusain

Le 11 décembre 2021, Kilonova GRB 211211A a explosé à un milliard d'années-lumière. Les kilonovae sont des explosions astronomiques qui se produisent lorsque les étoiles se rapprochent et s'arrachent leurs matières riches en neutrons, provoquant des ondulations dans l'espace-temps. Pour la première fois, les télescopes de la NASA ont observé une de ces explosions pendant plus d'une minute, déclenchée par la collision d'étoiles avec un trou noir. Le 11 décembre 2022, une autre explosion. Et je pensais mourir en chambre 113.

On December 11th, 2021, Kilonova GRB 211211A blasted one billion light-years away. Kilonovae are astronomical explosions that occur when stars circle close together and strip neutron-rich material from one another, causing ripples in space time. For the first time, NASA telescopes observed one such bursts for over a minute - thought to have been triggered by the collision of stars with a black hole. On December 11th, 2022, another explosion. And I thought I would die in room 113.

Opale

«À la Rencontre de l'Arbre du Paradis»

Promenade performance, approx. 60 minutes
Rendez-vous : Galerie Grande Fontaine, le 21 et 22 janvier 2023
Horaires : Départs : 13h / 17h
Arrivés : 14h / 18h
Langue : Franglais

«Bonjour, je vous convie à me joindre pour une petite promenade à Sion. Nous irons à la recherche des quelques arbres du Paradis, qui se cachent encore chez nous. Cette excursion rudérale vous guidera vers ces arbres, qui poussent dans notre ombre et qui bouleversent nos écosystèmes. Quelle est son histoire ? Pourquoi les chassons-nous aujourd'hui ? Et que pourrait signifier sa présence à nos côtés ? Vous êtes ainsi le bien-venu.e.s à venir découvrir ces arbres mystérieux, à la recherche de nouvelles connaissances.»

Hello, I invite you for a little walk in Sion, where some of the Paradise trees that have not been burned are still hidden. During this ruderal walk, you will have the chance to meet this strange plant that grows in our shade and that disrupts our ecosystems. What is its history? What could its presence mean for us? And why do we still hunt it today? Come and discover all the mysteries that grow near us and let's all get closer to these lost paradises.

Juliana Stadelmann
«Printemps – Été 91»

Impressions, media mixtes, 2023

Printemps - été 91 est une série de photographies qui s'articule autour du souvenir. Les impressions sont issues à partir de négatifs non développés. Printemps - Été 91 is a series of photographs that revolves around the memory. The prints are made from undeveloped negatives.

Małgorzata Stankiewicz
“words world worlds (on love)”

communal reading-performance-play, duration variable

“matter, mother, matrix
(weaving my way through a hundred-year sleep)”

installation: briar rose hips, ahimsa silk thread, dimension variable

parler, c'est créer. le langage que nous utilisons, que nous parlons, que nous pensons, que nous transmettons, ne se contente pas de transmettre et de décrire, il évoque et il crée. chaque fois que nous parlons, chaque fois que je parle, j'ai l'occasion de créer à nouveau, de mélanger et d'assortir. de tisser un nouveau modèle de mots dans un tissu de sens, chaque phrase prononcée étant une invitation à une exploration ludique de la création de sens. un entrelacement de mon monde et du vôtre, de votre compréhension et de la mienne. ni identique, ni pareil, au mieux correspondants, au pire complémentaires. chaque conversation ne pourrait-elle pas devenir une pièce de théâtre et un cadeau ? pour serpenter, traverser, se perdre. puis réapparaître dans un endroit nouveau, refait, renouvelé.

to speak is to create. the language we use, we speak, we think, we convey doesn't simply convey and describe, it conjures and creates. every time we speak, every time i speak, i am given a chance to create anew, to mix and match. to weave a new pattern of words into a fabric of meaning, each spoken sentence an invitation to a playful exploration of sense-making. an interweaving of my world and yours, of your understanding and mine. neither identical nor the same, at best corresponding, at worst, complimentary. couldn't every conversation be turned into a play and a gift? to meander, traverse, get lost. then reemerge someplace new, anew, renewed.

Almandra Otta
Quisiera quererte (I would want to love you)

Vidéo, 2023, 13'13"

Quisiera quererte (chanson de Pastorita Huaracina), comme le désir de désirer et la musique comme catalyseur du désir collectif m'aident à reconstruire mon histoire familiale, tout en racontant simultanément les processus migratoires, le voyage de la campagne à la ville, la transformation du pays et la construction de l'identité.
Quisiera quererte (song by Pastorita Huaracina), as the desire to desire and music as a catalyst for collective desire help me to reconstruct my family history, while simultaneously narrating migratory processes, the journey from rural area to the city, the transformation of the country and construction of identity.

Aline Paley

«Source Resources»

Installation multimédia, 2023
Laiton, bois, papier aluminium, projection vidéo, son, posters

Les baguettes de sourcier ont permis aux humains de trouver de l'eau depuis des millénaires. Même si son usage a été condamné à plusieurs reprises par l'Eglise, il ne s'agirait pas là de superstition ou d'acte du Diable, mais d'une sensibilité à une variation du champ magnétique terrestre émanant d'eaux souterraines ou de métaux. Les baguettes joueraient donc le rôle d'extension de son propre corps et permettraient d'amplifier les sensations déjà présentes en soi. Mon installation amène donc l'idée d'une quête de sens ou d'une possibilité de se connecter à ses sources grâce à cette technique ancestrale simple et accessible à toutes et tous.

Dowsing rods have been used by humans to find water for thousands of years. Even if its use has been condemned several times by the Church, it would not be superstition or an act of the Devil, but a sensitivity to a variation of the earth's magnetic field emanating from underground water or metals. The sticks would thus play the role of extension of its own body and would make it possible to amplify the feelings already present in oneself. My installation thus brings the idea of a quest for meaning or a possibility of connecting to one's sources thanks to this simple ancestral technique accessible to all.

Jean-Paul Felley

Directeur de l'EDHEA

Valérie Félix

Responsable de la filière HEA

Petra Köhle & Nicolas Vermot-Petit-Outhenin

Co-responsables MAPS

Robert Ireland, Jérôme Leuba & Anne-Julie Raccourcier

Membres du corps enseignant

Benoît Antille

Professeur intervenant

Christophe Fellay

Professeur intervenant

Kadiatou Diallo

Professeur invitée

Pauline Julier

Professeur invitée

Jeanno Gaussi & Noor Abuarafeh

Artistes invitées pour le jury

Caterina Giansiracusa & Bertrand Emaresi

collaborateur.trice scientifique

11

EDHEA
ROUTE DE LA BONNE-EAU 16
3960 SIERRE

GALERIE LA GRENETTE
RUE DU GRAND-PONT 24
1950 SION

GALERIE LA GRANDE FONTAINE
RUE DE SAVIÈSE 4
1950 SION

WEDNESDAY 18.01.
MEETING AT LA GRENETTE

9h00 – 9h55 Jury welcome and visit of the exhibition by the jury members

9h55 Welcome of everybody

10h00 – 10h50 Florian Rubin¹ and Anica Lora Nizic¹

10h50 – 11h30 Jonathan Levy²

11h30 – 12h25 Caitlin Aiston Valloton² (perf. 15min)

Lunch (60min)

13h30 – 14h10 Flurina Brügger¹

14h10 – 15h20 Antoine Dollat² and Emilie Gougin²

Break (5min)

15h20 – 16h25 Sawi Laila²

Break (10min)

16h25 – 17h25 Małgorzata Stankiewicz²

Break (15min)

Transition to "Librairie La Liseuse"

17h40 – 18h20 Cécile Monnier¹

Jury discussion (jury only)

THURSDAY 19.1.
MEETING AT GALERIE GRANDE FONTAINE

9h00 – 9h45 Visit of the exhibition discussion by the jury members

09h45 Welcome of everybody

09h45 – 10h40 Louis Levesque²

10h40 – 11h55 Hafiza Valodia² (perf. 15min)

Break (20min)

11h55 – 12h35 Stéphanie Murray² (Murzo)

Lunch (60min)

13h40 – 14h20 Mohamed Al-Bakeri²

14h20 – 15h00 Juliana Stadelmann²

Break (20min)

15h20 – 16h00 Alexander Fritz²

16h00 – 16h40 Shatha Afify¹

Break (20min)

Transition to La Fontaine

17h00 – 18h00 Christophe Burgess¹ (perf. 20min)

Jury discussion (only jury)

FRIDAY 20.1.
MEETING AT GALERIE GRANDE FONTAINE

9h00 – 9h45 Visit of the exhibition discussion by the jury members

09h45 Welcome of everybody

09h45 – 10h30 Aline Paley²

10h30 – 11h15 Almendra Otta²

Break (20min)

11h35 – 12h15 Martín Baus¹

12h15 – 12h55 Yan Pavlík¹

Lunch (60min)

14h00 – 14h40 Clément Lambelet¹

14h40 – 15h20 Laure Gonthier²

15h20 – 16h00 Marcia Domenjoz¹

Jury discussion (jury only)

FRIDAY 20.1.
18H00 – 21H00

VERNISSAGE

SATURDAY 21.1.

10H00 – 18H00

OPENING

SUNDAY 22.1.

13H00 – 17H00

OPENING

From the 18th to 20th of January 2023
Exhibition and performances
from the students of the MAPS
Master of Arts in Public Spheres program
of the Ecole de design et haute école
d'art du Valais (EDHEA)

GALERIES

La Grenette
Rue du Grand-Pont 24
1950 Sion

La Grande Fontaine
Rue de Savièse 4
1950 Sion

MAPS 1

Shatha Afify
Martín Baus
Flurina Brügger
Christophe Burgess
Marcia Domenjoz
Clément Lambelet
Cécile Monnier
Anica Lora Nizic
Yan Pavlík
Florian Rubin

MAPS 2

Mohamed Al-Bakri
Alexander Fritz
Laure Gonthier
Emilie Gougin
Sawi Laila
Louis Levesque
Jonathan Levy Forcada
Stefanie Murray
Almendra Otta
Aline Paley
Juliana Stadelmann
Małgorzata Stankiewicz

JURY

Valérie Félix
Responsable de la filière HEA

Noor Abuarafeh
Artiste invitée

Jeanno Gaussi
Artiste invitée

Pauline Julier
Artiste et professeur invitée

Petra Köhle
Responsable MAPS

Jérôme Leuba
Membre du corps enseignant

Robert Ireland
Membre du corps enseignant

Bertrand Emaresi
Collaborateur scientifique

EDHEA MAPS JURY**18-19-20 January 2023**

Galerie La Grenette + Galerie Grande Fontaine

Name :

Surname :

Maps year :

.....

Strength :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

To be developed

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Other remarks :

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Reference(s)

.....
.....
.....